



Finlandssvenska
teckenspråkiga rf



ÅRSBERÄTTELSE 2011

Årsberättelse 2011

Innehåll

1. INLEDNING.....	4
2. OM FINLANDSSVENSKA TECKENSPRÅKIGA R F.....	6
3. VERKSAMHET.....	7
4. INFORMATIONSVERKSAMHET.....	9
4. REPRESENTATION.....	10
4. PROJEKTER.....	11
4.1. Signwebb.....	11
4.1. Kulturprojekt.....	12
5. ORGANISATION.....	14
5. ARBETSUTSKOTT.....	15
5. SLUTORD.....	16

1

INLEDNING

Finlandssvenska teckenspråkiga rf har år 2011 varit aktiv med flera medlemsprogram, projektarbete, och kurser. Föreningen vill förbättra välmåendet för medlemmarna på olika livsområden. Med projekt Signwebb är det främsta målet att få ökad tillgänglighet på teckenspråk. Projektet gör informationsarbete, marknadsföring och skapar kontakter. Vi berättar om dövas behov av teckenspråk och service på teckenspråk = **"tillgänglighet för döva"**.

Media

Föreningens egen webb-tv "Teckeneko" har fått nytt utseende på hemsida, där vi hoppas nyheter och information ska vara lättare att hitta. Målet är bra kvalitet i bild och innehåll. Vi har fått bra respons från döva, att ni får teckenspråkiga program på finlandssvenskt teckenspråk.

Vi vill gärna göra mer material och bygga vidare på detta. Vårt mål är att man i framtiden kan få lokala nyheter på teckenspråk för döva i hela Svenskfinland.

Kultur

Under året har vi haft två korta kulturprojekt anställda, under våren och hösten. På våren genomfördes dramakurs och en uppträdandedag; "Teckenscen". Det var populärt och många deltagare önskade fortsatt arbete för vår egen finlandssvenska dövas kultur. På hösten har flera kulturprogram arrangerats och också byggt upp kontakter med kulturproducenter. Det finns ett stort behov att döva själva får se och skapa egen finlandssvensk teckenspråkig kultur.

Finlandssvenskt teckenspråk

På det språkpolitiska seminariet "Nästa Steg" som hölls i oktober 2011, lyftes fram vår oro för tolsituationen i framtiden. Material och lärare i finlandssvenskt teckenspråk behövs. De (svenskspråkiga) döva barnens rättigheter till teckenspråk och bra kommunikationsmiljö i skola måste bevakas! Vi har sett att döva unga och döva barn idag inte får tillräckligt stöd för sin identitet, och grundskolesituationen är dålig. Vi vill arbeta mer för stöd till döva barn och ungdomar, att de ska få ett bra liv. Det hör till vår förenings intressebevakningsarbete, att peka ut olika hinder för döva personer och berätta vad vi behöver för ett bra liv i vårt samhälle.

Framtida strategi

Vi arbetar på en långsiktig plan, en strategi, för bättre service och teckenspråkigt vardagsliv. Nu har vi små resurser, och satsar på samarbete med andra. Vi måste nå ut med information till politiker och andra om döva och vad finlandssvenska döva behöver. Det blir lättare att få samarbete, när de förstår oss.

Till sist vill jag tacka er alla medlemmar för ert stöd och deltagande i föreningens olika aktiviteter under året. Varmt tack till de medlemmar som hjälpt aktivt och gett tid och kraft till verksamheten. Speciellt vill jag teckna "tack" till de som gett ekonomiskt stöd till föreningens verksamhet, det betyder väldigt mycket för oss.



Håkan Westerholm, Ordförande Finlandssvenska teckenspråkiga rf



2 OM FINLANDSSVENSKA TECKENSPRÅKIGA R F

HISTORIK

Finlandssvenska teckenspråkiga r.f. bildades den 6 april 2002,
föreningen registrerades den 6 juni 2002.

FINLANDSSVENSKA TECKENSPRÅKIGA RF:S ÄNDAMÅL

- grundar föreningen oregistrerade underavdelningar och klubbar för främjandet av medlemmarnas hobby-verksamhet.
- ordnar föreningen möten
- tar föreningen initiativ och gör framställningar för förbättringen av dövas ställning inom verksamhetsområdet samt ger den utlåtanden i frågor som gäller dövhet
- främjar föreningen teckenspråkets ställning
- främjar föreningen dövas kulturella verksamhet och tillgång till det allmänna kulturutbudet
- idkar föreningen utbildnings- och upplysnings-verksamhet genom att ordna kurser, rådgivning, föredrag och föreläsningar samt studiecirkel verksamhet
- idkar föreningen ungdoms- och yngre tonårsverksamhet i samarbete med ungdomsklubbarna, också med beaktande av flerhandikappade döva
- samarbetar föreningen intensivt med skolor, föräldraföreningar och församlingar för att åstadkomma förbättringar i frågor som rör barnens skolgång
- idkar föreningen pensionärsverksamhet
- idkar föreningen idrotts- och motionsverksamhet
- ordnar föreningen rekreationsverksamhet
- idkar föreningen informations-, publikations- och förlagsverksamhet
- strävar föreningen efter att öka dövas och andra teckenspråkigas möjligheter till medverkan genom att informera om och förmedla kommunernas och samfundens service samt genom att försöka få myndigheterna att beakta teckenspråkiga medborgare i tillgången till information och service
- ordnar föreningen anpassningsträning och tolktjänst
- deltar föreningen i samarbetet med övriga hörsel- och andra handikapporganisationer och myndigheter på kommunal och länsnivå samt vidtar föreningen övriga åtgärder, som tjänar dess syften och förbättrar teckenspråkigas ställning



3 VERKSAMHET

SVENSKA ALLMÄNNA TRÄFFAR

Föreningen arrangerar regelbundet medlemsträffar utöver andra program där döva medlemmar deltar (se nedan). År 2011 har de hållits 9 gånger. Man har haft information, diskussioner om aktuella ämnen och socialt samkväm med kaffeservering. Medlemsträffar har oftast skett på föreningens kansli, Tilkgatan 7 i Helsingfors.

TRETTONDEDAGS FEST Firades

6.1, Träskberga, Sibbo

Den traditionella lillajulfest kunde inte hållas i december som planerat då många döva var förhindrade att komma. Istället arrangerades "trettondedagsfest". Ett tjugotal döva kom på julkaffe med lussebullar och salta smårätter.



TECKENSPRÅKSDAGEN 12.2, BORGÅ

Det nationella gemensamma "Teckenspråkets dag" firades med att Finlandssvenska teckenspråkiga rf uppvaktade med krans vid C. O. Malms byst vid f d Dövsolan i Borgå. Därefter kaffe och en kort diskussion om service med teckenspråk i internet. På plats var cirka 15 gäster.

KULTURVÄLL TECKENSCEN 19.4, HELSINGFORS

Kulturkväll och förhandsträffar om improvisation - spontan teater, dramaövningar och diskussion om den egna finlandssvenska kulturen gjordes under våren med finalkväll i Helsingfors, 19 april. En intresserad publik följde med och ställde frågor, cirka 25 personer fanns på plats. Julia Kankkonen koordinerade Teckenscenarbetet, och till hjälp kom Robin Hänninen som praktikant under den sista delen.

ÅRSMÖTE 20.3, HELSINGFORS

Föreningens stadgeenliga årsmöte hölls i Helsingfors dövas förenings lokal med xx deltagare på plats. Till styrelse valdes Håkan Westerholm (ordförande), Berit Kinnunen (vice ordförande), Stig Engblom (sekreterare). Nya medlemmar är Taina Helenius-Niemi och Jukka Niemi.

MORS DAG FIRANDE 14.5, ESBO

Föreningen uppmärksammade Mors Dag med glad medlemsträff, kaffe och tårta. I samarbete med EVY beställdes teater TOTTI (Kalevala) till EVYs lokal i Esbo. Teaterföreställningen var spännande och illustrativ om Ilmarinens äventyr, som var uppskattad av både stora och små.





FAMILJEUTFÄRD *5.8, PUUHAMA*

På familjenöjesplatsen Puuhaama träffades flera familjer med yngre barn och njöt av en härlig dag ute med olika aktiviteter och gemensam lunch.

UTFÄRD TILL LOJO GRUVA VINGÅRD OCH VIRONPERÄ GÅRD *17.8, LOJO*

Sommarens heldagsutfärd för medlemmarna gick till Lojo gruva med spännande visning i kyliga gruvgångar, på vingård och i vackert historiskt hus på Gerknäs. Det var en fin dag och 40 deltagare njöt av utfärden.

FÖRENINGSFESTIVAL *3-4.9, ÅBO*

Föreningsfestivalen är öppen finlandssvensk föreningsträff för personer som är medlemmar eller anställda i finlandssvenska föreningar. Man får lära och prova nya saker. Man har också utomhus program med utställning för föreningar till allmän publik, på torgområde. Festivalen ordnas turvis i Åbo, Vasa och Helsingfors. Finlandssvenska teckenspråkiga r f har varit nöjd att döva får

delta och lära sig nytt, vi får också bra kontakt med hörande finlandssvenska föreningars personer.

2011 kom ett 15-tal döva medlemmar att delta i program samt följande dag med kaffeförsäljning på gågata i Åbo.

SVENSKA TECKENSPRÅKDAGEN

inhiberades för år 2011. På grund av bristande resurser beslöts att spara detta till nästa års festliga jubileumsprogram då föreningen fyller 10 år.



LILLA-JUL UTFÄRD *10.12, KARIS*

Julmat och Fiskars julmarknad samt julsång på teckenspråk ingick i programmet denna heldagsutfärd. Det var uppskattat program med julstämning och många trivdes tillsammans, drygt 50 deltagare kom med.



4 INFORMATIONSVERKSAMHET

4.1. FINLANDSSVENSKA DÖVAS BLAD

Under året har Finlandssvenska teckenspråkiga rf utgivit 2 (3) nummer, i 250 ex, med eget registreringsnummer; Issn 1797-706. Tidningen ges ut med finansiellt stöd från Konstsamfundet. Den sänds till medlemmar, kontaktpersoner i olika finlandssvenska organisationer och till anställda i Finlands Dövas Förbund..

Föreningens ordförande och de anställda sammanställer tidningen.

Ordförande Håkan Westerholm står som ansvarig utgivare samt chefredaktör.

4.2. TEXT-TV

Finlandssvenska teckenspråkiga rf skriver in aktuella meddelanden på föreningens egen sida i Text-TV(sidan 797) hos Rundradion (YLE).

4.3. HEMSIDAN

Finlandssvenska teckenspråkiga rf har egen internet hemsida på adressen www.dova.fi. Hemsidan har förnyats.

4.4. WEBB-TV

Föreningen har utvecklat egen webb-tv med nyheter och dokumentärer på teckenspråk i webbsidan "Teckeneko". Föreningens medlemmar och många andra teckenspråkiga har regelbundet och gärna följt med information på teckenspråk, på adressen www.teckeneko.fi. Information skickas också på Teckenekos egen Facebooksida.

4.5. BROSCHYR

"Smått och gott om döva" – informationsbroschyr på svenska om finlandssvenska döva har varit mycket populär att dela ut vid olika uppvaktningar och till besökare på vår förenings träffar eller i kansliet.

4.6. VYKORT

Vykort med handalfabetet delades ut på olika platser, t ex föreningsfestival.



5

REPRESENTATION

Föreningens styrelse och anställda har vid flera tillfällen under året deltagit i möten, seminarier och besökt olika personer för att lägga fram ärenden för föreningen och medlemmarnas del. Kulturkoordinator har tillsammans med ordförande i april besökt Undervisnings- och kulturministeriet och diskuterat kulturverksamhet för finlandssvenska döva.

Hanaholmen, samarbetscenter för Finland-Sverige, har hållit teater för teckenspråkiga-seminarium i september. Ordförande och alla anställda var på plats under seminariet, för reportage och bevakning.

För intressebevakning av det finlandssvenska teckenspråket har riksdagsledamöter kontaktas. Mats Nylund och Mikaela Nylander i Svenska folkpartiets riksdagsgrupp diskuterade teckenspråk och föreningens situation med ordförande Håkan Westerholm

och sekreterare Johan Hedrén i november 2011. Samma vecka besöktes riksdagens kulturutskott för diskussion om teckenspråkslagen och arbetet i FOCIS teckenspråksnämnd, FM Karin Hoyer berättade om finlandssvenskt teckenspråk tillsammans med Håkan Westerholm och Johan Hedrén.

Samarbete inom handikapporganisationerna är en viktig del av intressebevakningen. Föreningen har länge haft en plats i styrelsen för Finlands Svenska Handikappförbund (FSH). Gemensamma frågor för intressebevakning i samhälle och juridik, samt verksamhet där de olika organisationerna hjälps åt med t ex information till skolelever, har varit nyttig också för oss teckenspråkiga.

Projektanställda har varit med i olika nätverk och seminarier som haft med respektive arbetsområde, t ex barnkulturgrupp och Design-för-alla nätverk.

6 PROJEKTER

6.1. SIGNWEBB PROJEKT

6.1.1. SignWebb -projektets mål

Projektets vision är att medverka till att döva kan bli fullt delaktiga i samhället genom att skapa förutsättningar för information och kommunikation på teckenspråk, via internet.

Projektets arbetsområde är produktion på teckenspråk, att ge information och stöd via webben. SignWebb projektet etablerar översättningstjänst, och ger stöd för grund till en firma. Projektet undersöker olika möjligheter för översättning till teckenspråk för både offentlig och privat sektor.

Målet är att offentlig information skall finnas tillgänglig på teckenspråk, och därmed dövas diskriminering i samhället minskas.

6.1.2. Ekonomi

Projektets huvudsakliga finansiering är från RAY. För år 2011 fick Finlandssvenska teckenspråkiga rf beviljat RAY-stöd på 140.000€. Övrig projekt finansiering är fondbidrag, sammanlagt 24 093,59€.

6.1.3. Anställda

Projektanställda under 2010 var 3 personer; projekt koordinator, IT-koordinator, IT-planerare. På grund av de begränsade resurserna har två personer gått ned i arbetstid, till 75%.

6.1.4. Verksamhet

Projektet genomförde många uppsökande kontakter, med informations- och lobbyingsarbete. Myndigheter och tvåspråkiga städer har kontaktats samt besökts. Signwebb har deltagit synligt i olika evenemang; Terve-SOS i Helsingfors, kommunikations-seminarium och föreningsfestival med information om teckenspråk och tillgänglighet. I egna studion på Tilkatan 7, Helsingfors, har flera teckenspråksöversättningar och program till Teckeneko och för kunder producerats. Mediantresset har ökat och ett par mediadiskussion-träffar hölls på våren. En datakurs som ökar användarkompetens i internet för döva har genomförts under hösten i Österbotten och Nyland för drygt 20 personer, med stort intresse och önskemål om fortsättning. Flera projektideer om serviceproduktion för döva, bl a för Designhuvudstadsåret skapades ,men beviljades inte stöd. Webbtv Teckeneko har förbättrats och utvecklats. En dokumentär-resa gjordes på hösten till Dövas Dag i Malmö, där föreläsningar, utställning och dövförening besöktes och filmades.

6.1.5. Utbildningar

För att bli mer kompetenta i webbproduktion, översättningar, och företagsverksamhet har personal i projektet deltagit i kurser och nätverksträffar som haft intressant och nyttigt innehåll.

6.1.6. Ledningsgrupp

för projektet består av döva och ett par hörande från samarbetsorganisationer som stöder projektet. I ledningsgruppen har 2011 följande personer deltagit: representanter för Finlandssvenska teckenspråkiga r.f styrelse (Berit Kinnunen, Magnus Andersson), medlemmar (Eva Sahlström, Leila Sanssi), FDUV (Tina Romberg, Lisbeth Hemgård), Arcada yrkeshögskola (Johnny Biström, Johan Lund), SignWebb projektanställda (Lena Wenman, Johan Hedrén). Ledningsgruppen har haft möten 4 gånger under året.

Ledningsgruppen och samarbetsorganisationerna har hjälpt med en utvärdering av projektet och diskuterat olika framtidsmöjligheter efter projektets slut. Detta är en grund för uppföljningsprojekt eller annan verksamhet som skall bearbetas i detalj under projektets sista år (2012).

6.1.7. Projektets Partnergrupp

SignWebb-projektets partners är organisationer som har uttalat stöd till SignWebb projektansökan. De kallas till Signwebb partnarmöten och utvecklingsgrupper för olika ändamål. En öppen partnerträff arrangerades i december, med intressanta diskussioner om tillgänglighet och teckenspråkiga i IT-samhället. Föreläsare var Jyrki J. Kasvi från TIEKE och Markku Jokinen från Finlands Dövas Förbund.



6.2. KULTURPROJEKT

Under fyra månader på våren 2011 genomförde vi vårt andra projekt med kulturkoordinator där Julia Kankkonen fick uppdraget att arbeta vidare från kartlägningsprojektet. Hon genomförde arbetsverkstäder och den avslutande träffen "Teckenscen" som var lyckad. Nya kontakter med andra finlandssvenska förbund och samarbete påbörjades också under denna projekttid. Julia hade hjälp av en praktikant kring arbetet med Teckenscen.

Finlandssvenska teckenspråkiga r.f. fick bidrag för ett tredje projekt som började september 2011, då fick vi även en ny kulturkoordinator, Magdalena Kintopf. Vi fick inte mycket anslag från Undervisnings- och kulturministeriet eller andra fonder så Magdalena kunde inte genomföra alla planer som fanns. Det som vi kunde genomföra var samarbete kring kulturseminarium på Hanaholmen med tema "Teckenspråk och det visuella berättandet på scen", samtidigt samma helg kom Riksteaterns Tyst Teater till Helsingfors och visade Pippi Långstrump på svenskt teckenspråk. Det var ett bra samarbete med Teatteri Totti och Finlands Dövas Förbund.

Under hösten besökte Magdalena och några medlemmar Luckans aktiviteter, Luckan är ett

finlandssvenskt kulturcentrum i Helsingfors. De erbjuder gratis föreläsningar på finlandssvenska, vi ordnade tolk och kunde delta. Luckan har flera intressanta aktiviteter i hela Svenskfinland och bra bemötande!

Vi har även haft kontakt med Undervisnings- och kulturministeriet för att be om att kunna få projekt på heltid så att vi på Finlandssvenska teckenspråkiga kan ha en kulturanställd hela tiden som kan utveckla kulturverksamheten.

Kultur evenemang

Teater, Pippi Långstrump!

Riksteaterns Tyst Teater kom till Helsingfors en helg i slutet av oktober för att visa Pippi Långstrump på (riks-)svenskt teckenspråk. De gav två föreställningar vilket båda blev slutsålda. Tyvärr var det inte många finlandssvenska barnfamiljer som kom. Det var underhållande föreställning där vi fick följa Pippi på hennes äventyr och träffa hennes vänner Annika och Tommy. Apan Herr Nilsson och hästen Lilla Gubben var också med. Vi kunde förstå att Pippi är en stark och självständig flicka som kan klara sig själv men också vill ha vänner. Publikerna drogs med av Pippi sången och följde med när Pippi, Annika och Tommy sjöng på teckenspråk vilket var roligt! Majoriteten tyckte det var en bra föreställning och vi är glada att genom gott samarbete med Tyst Teater, att få se den!

Kulturdag på Malakta i Malax

En dag i oktober genomfördes en gemensam kulturdag för barn och unga med syskon och föräldrar. Platsen var konstverkstaden Malakta i Malax som består av gammal fabriksbyggnad. Barnen och vuxna hade sina egna program under dagen, på programmet var det bland annat målning av akvareller, line dance, tillverkning av egna böcker och avslutades med sång på teckenspråk. Det blev en uppskattad dag av alla deltagare. Dagen genomfördes med hjälp av bidrag från Finlandssvenska teckenspråkiga r.f:s kulturverksamhet för barn ; baserad på donationer av två döva jubilarer.



7.1. STYRELSE

FINLANDSSVENSKA TECKENSPRÅKIGA RF:S STYRELSE ÅR 2011

Håkan Westerholm, Ordförande

Berit Kinnunen, Vice Ordförande

Stig Engblom, sekreterare

Taina Helenius-Niemi

Jukka Niemi

Johan Hedrén, utomstående kassör / sekreterare

STYRELSEN HAR HAFT SJU (7) SAMMANTRÄDEN UNDER ÅR 2011

Styrelsen har haft 7 möten, både med fysisk närvaro och genom distans/ bildtelefon-möte.

7.2. FÖRENINGSTECKNARE

Förtroendevalda föreningstecknare har varit Håkan Westerholm, Berit Kinnunen och Stig Engblom.

7.3. REVISOR

Frej Lobbas, CGR och Jukka Havaste, CGR från Nexia tilintarkastus OY

7.4. ADMINISTRATION

Antal medlemmar: 215

Föreningens kansli finns på Tilkatan 7, 00300 Helsingfors. Föreningen har haft totalt xx anställda under året. Vi har även haft tre praktikanter, Robin Hänninen från Riksgymnasiet för döva i Örebro, Teemu Lipasti från mediautbildning i Helsingfors samt tolkstuderande Jenni Haukio från HUMAK. De har följt med de anställda i arbetet och gjort egna små arbetsuppgifter.

7.4. PROJEKT

Signwebb: *Lena Wenman, Projektkoordinator*

Johan Hedrén, IT-koordinator

Patrick Wiche, IT-planerare

Kultur: *Julia Kankkonen, kulturkoordinator 1.1.- 30.4.*

Magdalena Kintopf, kulturkoordinator 1.9. -



ARBETSGRUPPERNA INOM FINLANDSSVENSKA TECKENSPRÅKIGA R.F. HAR TILL SYFTE ATT UNDERLÄTTA STYRELSENS ARBETEN

8.1. FINLANDSSVENSKA DÖVAS BLAD - MEDIAUTSKOTT

Arbetsgruppens medlemmar fungerar som stöd för kansliets praktiska tidningsarbete och mediautskottet är "redaktion" till Finlandssvenska teckenspråkiga rf:s medlemstidning. Finlandssvenska dövas blads arbetsgrupp deltagare:

*Förtroendevalda: Brita Peura, Eva Sahlström, Oscar Lönnholm,
Kanslipersonal; Johan Hedrén, Lena Wenman, Patrick Wiche
Ansvarig utgivare; Håkan Westerholm (styrelseordförande)*

8.2. UTFÄRDSUTSKOTT

Arbetsgruppen fungerar som planeringsgrupp för olika utfärder.

Utfärdsutskottets arbetsgrupp:

Rolf Westerlund, Johan Hedrén, Håkan Westerholm

8.3. STADGARUTSKOTT

Utskott arbetar för att förnya stadgar så att de passar nuvarande form av verksamhet som har ändrats mycket sedan föreningen grundades 2002. Stadgarutskott deltagare väljs vid behov av styrelsen.

Håkan Westerholm, Johan Hedrén, Tiina Hedrén

TACK FÖR SAMARBETE!

Finlandssvenska teckenspråkiga rf:s styrelse vill rikta ett stort tack till alla som under året, gjort insatser för och inom föreningens verksamhet. Många medlemmar är duktiga och hjälper kanslipersonal med olika evenemang, med kontorsuppgifter och andra saker.

Det är viktigt att vi stöder varandra och föreningen, men vi har också trevligt tillsammans!

Finlandssvenska teckenspråkiga rf vill tacka RAY för stöd som vi har fått till projekt Signwebb. Vi vill även tacka de personer som arbetat med föreningens olika projekt och avslutat dem under året.

Ett stort tack till det stöd vi fått från Förbundet De Utvecklingsstördas Väl (FDUV), Finlands Svenska Handikappförbund och olika beslutsfattare och politikerna under året. Vi har förstått att man måste ha många kontakter och bra kunskap om varandra för att kunna samarbeta på ett bra sätt. Det är viktigt för vår förening att verka utåt och berätta för andra utanför vår egen förening om hur det är att vara döv och teckenspråkig. En god hjälp i arbetet med detta är det nya språkpolitiska programmet som förklarar mycket bra hur vi döva teckenspråkiga behöver få service och stöd på vårt eget modersmål, teckenspråk. För detta vill vi tacka Finlands Dövas Förbund, för samarbete i förberedelserna av materialet.

Vi är också glada för att vi får god kontakt med personer inom kultur- och undervisningsområdet som förstår våra mål att stöda de finlandssvenska dövas eget språk och kultur.

Vår språkgrupp är en liten minoritetsgrupp, men vi arbetar idogt för erkännande av egna rättigheter och en egen identitet som finlandssvenska teckenspråkiga.

TACK TILL FÖLJANDE FONDER:

SAMS, Svenska Folkskolans vänner, Konstsamfundet, Stiftelsen Emilie och Rudolf Gesellius fond, Torsten och Sirkka Söderholms fond, Stiftelsen Tre Smeder, Sparbanksstiftelse för Grankulla och Esbo, William Thuring's Stiftelse, Kansan Sivistysrahasto, Leo, Mary och Mary-Ann Hackmans stiftelse, Stiftelsen den 7.de marsfonden, Arbetarnas vänners kulturfonden, Delegationen för informationsspridning samt Undervisningsministeriet.

Många har på olika sätt bidragit till verksamheten hållits igång och utvecklar nya möjligheter. Det är härligt med dessa personer som har vår verksamhet och organisation inom sitt hjärta och vill vara med oss!









**FINLANDSSVENSKA
TECKENSPRÄKIGA *rf***



Tilkgatan 7
00300 Helsingfors
Finland

fax. (09) 671169
e-post info@dova.fi
web www.dova.fi

Grafisk form, repro och
illustrationer: Patrick Wiche